SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

JOURNAUX DU SÉNAT

1st Session, 42nd Parliament
67 Elizabeth II

1re session, 42e législature
67 Elizabeth II

Nº 251

Monday, November 26, 2018

Le lundi 26 novembre 2018

2 p.m.

14 heures

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Andreychuk
Ataullahjan
Batters
Bellemare
Bernard
Beyak
Black
Black (*Alberta*)
Boehm
Boisvenu
Boniface
Bovey
Boyer
Brazeau
Busson
Campbell
Carignan
Christmas
Cormier
Coyle
Dagenais
Dalphond
Dasko
Dawson
Day
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Deacon (*Ontario*)
Dean
Downe
Doyle
Duffy
Dyck
Eaton
Forest
Forest-Niesing
Francis
Frum
Furey
Gagné
Galvez
Gold
Greene
Griffin
Harder
Hartling
Housakos
Joyal
Klyne
Lankin
MacDonald
Maltais
Manning
Marshall
Martin
McCallum
McCoy
McInnis
McIntyre
McPhedran
Mégie
Mercer
Mitchell
Miville-Dechêne
Mockler
Moncion
Neufeld
Ngo
Omidvar
Pate
Patterson
Petitclerc
Plett
Poirier
Pratte
Ravalia
Richards
Saint-Germain
Seidman
Simons
Sinclair
Smith
Stewart Olsen
Tannas
Tkachuk
Wetston
White
Woo

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Andreychuk
Ataullahjan
Batters
Bellemare
Bernard
Beyak
Black
Black (*Alberta*)
Boehm
Boisvenu
Boniface
Bovey
Boyer
Brazeau
Busson
Campbell
Carignan
Christmas
*Cordy
Cormier
Coyle
Dagenais
Dalphond
Dasko
Dawson
Day
Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)
Deacon (*Ontario*)
Dean
Downe
Doyle
Duffy
Dyck
Eaton
Forest
Forest-Niesing
Francis
Frum
Furey
Gagné
Galvez
Gold
Greene
Griffin
Harder
Hartling
Housakos
Joyal
Klyne
Lankin
MacDonald
Maltais
Manning
Marshall
Martin
McCallum
McCoy
McInnis
McIntyre
McPhedran
Mégie
Mercer
Mitchell
Miville-Dechêne
Mockler
Moncion
*Munson
Neufeld
Ngo
*Oh
Omidvar
Pate
Patterson
Petitclerc
Plett
Poirier
Pratte
Ravalia
Richards
Saint-Germain
Seidman
Simons
Sinclair
Smith
Stewart Olsen
Tannas
Tkachuk
Wetston
White
Woo

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Galvez presented the following:

Monday, November 26, 2018

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources has the honour to present its

SEVENTEENTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill C-57, An Act to amend the Federal Sustainable Development Act, has, in obedience to the order of reference of October 25, 2018, examined the said bill and now reports the same with the following amendments:

1. *Clause 5, page 4*: Replace line 17, with the following:

   "lated to sustainable development, including matters referred to it by".

2. *Clause 8, page 5*: Add the following after line 30:

   "**10.2** Performance-based contracts with the Government of Canada, including employment contracts, shall, where applicable, include provisions for meeting the applicable goals and targets referred to in the Federal Sustainable Development Strategy and any applicable strategy developed under section 11.".

3. *New clauses 10.1 to 10.4, page 8*: Add the following after line 25:

   "**Consequential Amendments to the Auditor General Act**

   10.1 (1) The definition *category I department* in section 2 of the *Auditor General Act* is repealed.

   (2) Section 2 of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

   designated entity has the same meaning as in section 2 of the *Federal Sustainable Development Act*; *(entité désignée)*

   10.2 The portion of section 21.1 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

   Purpose

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénatrice Galvez présente ce qui suit :

Le lundi 26 novembre 2018

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles a l'honneur de présenter son

DIX-SEPTIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi C-57, Loi modifiant la Loi fédérale sur le développement durable, a, conformément à l'ordre de renvoi du 25 octobre 2018, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport avec les modifications suivantes :

1. *Article 5, page 4* : Remplacer la ligne 16 par ce qui suit :

   « développement durable, notamment les questions que ce dernier lui soumet. »

2. *Article 8, page 5* : Ajouter, après la ligne 30, ce qui suit :

   « **10.2** Les contrats fondés sur le rendement qui sont conclus avec le gouvernement du Canada, notamment les contrats de travail, doivent, s'il y a lieu, contenir des clauses visant l'atteinte des cibles applicables de la stratégie fédérale de développement durable et des stratégies applicables élaborées par application de l'article 11. »

3. *Nouveaux articles 10.1 à 10.4, page 8* : Ajouter, après la ligne 26, ce qui suit :

   « **Modifications corrélatives à la Loi sur le vérificateur général**

   10.1 (1) La définition de *ministère de catégorie I,* à l'article 2 de la *Loi sur le vérificateur général*, est abrogée.

   (2) L'article 2 de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

   entité désignée S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi fédérale sur le développement durable*. *(designated entity)*

   10.2 Le passage de l'article 21.1 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

   Mission

21.1 In addition to carrying out the functions referred to in subsection 23(3), the purpose of the Commissioner is to provide sustainable development monitoring and reporting on the progress of designated entities towards sustainable development, which is a continually evolving concept based on the integration of social, economic and environmental concerns, and which may be achieved by, among other things,

10.3 Subsection 22(1) of the Act is replaced by the following:

Petitions received

22 (1) Where the Auditor General receives a petition in writing from a resident of Canada about an environmental matter in the context of sustainable development that is the responsibility of a designated entity, the Auditor General shall make a record of the petition and forward the petition within fifteen days after the day on which it is received to the appropriate Minister for the designated entity.

10.4(1) Paragraph 23(1)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) the extent to which designated entities have contributed to meeting the targets set out in the Federal Sustainable Development Strategy and have met the objectives, and implemented the plans, set out in their own sustainable development strategies laid before the Houses of Parliament under section 11 or 12 of the *Federal Sustainable Development Act*; and

(2) Paragraph 23(2)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) the extent to which designated entities have contributed to meeting the targets set out in the Federal Sustainable Development Strategy and have met the objectives, and implemented the plans, set out in their own sustainable development strategies laid before the Houses of Parliament under section 11 or 12 of the *Federal Sustainable Development Act*;

(3) Paragraph 23(2)(c) of the Act is replaced by the following:

(c) the exercising of the authority of the Governor in Council under sections 12.2 and 12.3 of the *Federal Sustainable Development Act*."

21.1 En plus de s'acquitter des fonctions prévues par le paragraphe 23(3), le commissaire a pour mission d'assurer le contrôle des progrès accomplis par les entités désignées dans la voie du développement durable, concept en évolution constante reposant sur l'intégration de questions d'ordre social, économique et environnemental, et tributaire, notamment, de la réalisation des objectifs suivants :

10.3 Le paragraphe 22(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Pétition

22 (1) S'il reçoit d'une personne résidant au Canada une pétition portant sur une question environnementale relative au développement durable et relevant de la compétence d'une entité désignée, le vérificateur général ouvre un dossier et transmet la pétition, dans les quinze jours suivant sa réception, au ministre compétent de l'entité concernée.

10.4(1) L'alinéa 23(1)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a) contrôler la mesure dans laquelle chaque entité désignée a contribué à l'atteinte des cibles prévues dans la stratégie fédérale de développement durable et réalisé les objectifs prévus par sa propre stratégie de développement durable, une fois celle-ci déposée devant les deux chambres du Parlement conformément aux articles 11 ou 12 de la *Loi fédérale sur le développement durable*, et mis en œuvre les plans d'action de celle-ci;

(2) L'alinéa 23(2)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a) la mesure dans laquelle chaque entité désignée a contribué à l'atteinte des cibles prévues dans la stratégie fédérale de développement durable et réalisé les objectifs prévus par sa propre stratégie de développement durable, une fois celle-ci déposée devant les deux chambres du Parlement conformément aux articles 11 ou 12 de la *Loi fédérale sur le développement durable*, et mis en œuvre les plans d'action de celle-ci;

(3) L'alinéa 23(2)c) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

c) les cas d'exercice des pouvoirs conférés au gouverneur en conseil par les articles 12.2 et 12.3 de la *Loi fédérale sur le développement durable*. »

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

La présidente,

Rosa Galvez

Chair

The Honourable Senator Galvez moved, seconded by the Honourable Senator Forest, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

L'honorable sénatrice Galvez propose, appuyée par l'honorable sénateur Forest, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Third Reading

Third reading of Bill C-89, An Act to provide for the resumption and continuation of postal services.

The Honourable Senator Harder, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bellemare, that the bill be read for a third time.

After debate,
In amendment, the Honourable Senator Sinclair moved, seconded by the Honourable Senator Pratte:

That Bill C-89 be not now read a third time, but that it be amended in clause 16, on page 9, by replacing lines 27 to 29 with the following:

"**16 (1)** Subject to subsection (2), this Act comes into force at noon Eastern Standard Time on a day to be fixed by order of the Governor in Council.

(2) No order is to be made under subsection (1) before the earlier of

(a) the day after the day on which the employer and the union notify the Minister, in writing, that they have resolved all matters related to the health and safety of the employees; or

(b) the seventh day following the day on which this Act receives royal assent.".

After debate,
The question being put on the motion in amendment, it was negatived on the following vote:

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi C-89, Loi prévoyant la reprise et le maintien des services postaux.

L'honorable sénateur Harder, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Bellemare, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
En amendement, l'honorable sénateur Sinclair propose, appuyé par l'honorable sénateur Pratte,

Que le projet de loi C-89 ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit modifié, à l'article 16, à la page 9, par substitution, aux lignes 29 et 30, de ce qui suit :

« **16 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi entre en vigueur à midi, heure normale de l'Est, à la date fixée par décret.

(2) Aucun décret ne peut être pris en application du paragraphe (1) avant le premier en date des jours suivants :

a) le jour suivant celui où l'employeur et le syndicat informent le ministre par écrit qu'ils ont réglé toutes questions relatives à la protection de la santé et la sécurité des employés;

b) le septième jour suivant la date de la sanction de la présente loi. ».

Après débat,
La motion d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Boyer	Downe	Galvez	McPhedran	Simons
Dalphond	Duffy	Griffin	Mégie	Sinclair—18
Deacon (*Ontario*)	Dyck	McCallum	Mercer	
Dean	Forest	McCoy	Pate	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Andreychuk	Dagenais	Greene	Mitchell	Ravalia
Batters	Dasko	Harder	Miville-Dechêne	Richards
Bellemare	Dawson	Housakos	Mockler	Seidman
Black (*Ontario*)	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Klyne	Moncion	Smith
Boehm	Doyle	Lankin	Neufeld	Stewart Olsen
Boisvenu	Eaton	MacDonald	Ngo	Tannas
Boniface	Forest-Niesing	Maltais	Omidvar	Tkachuk
Bovey	Francis	Manning	Patterson	Wetston
Busson	Frum	Marshall	Petitclerc	White
Campbell	Gagné	Martin	Plett	Woo—57
Carignan	Gold	McInnis	Poirier	
Christmas		McIntyre	Pratte	

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Bernard	Coyle	Hartling	Saint-Germain—7
Cormier	Day	Joyal	

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Bellemare, for the third reading of Bill C-89, An Act to provide for the resumption and continuation of postal services.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, C.P., appuyée par l'honorable sénatrice Bellemare, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-89, Loi prévoyant la reprise et le maintien des services postaux.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Andreychuk	Coyle	Frum	Martin	Ravalia
Batters	Dasko	Furey	McInnis	Richards
Bellemare	Day	Gagné	Mitchell	Saint-Germain
Bernard	Deacon (*Nova Scotia—Nouvelle-Écosse*)	Gold	Miville-Dechêne	Seidman
Boehm	Deacon (*Ontario*)	Greene	Mockler	Smith
Boniface	Dean	Harder	Moncion	Stewart Olsen
Bovey	Downe	Hartling	Neufeld	Tannas
Boyer	Doyle	Housakos	Omidvar	Wetston
Busson	Eaton	Klyne	Patterson	White
Carignan	Francis	Manning	Plett	Woo—53
Christmas		Marshall	Poirier	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Black (*Ontario*)	Dalphond	Galvez	McCoy	Pate
Boisvenu	Duffy	Joyal	McIntyre	Petitclerc
Campbell	Dyck	Lankin	McPhedran	Pratte
Cormier	Forest	Maltais	Mégie	Simons
Dagenais	Forest-Niesing	McCallum	Mercer	Sinclair—25

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Griffin	MacDonald	Ngo	Tkachuk—4

Accordingly, Bill C-89 was read a third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

En conséquence, le projet de loi C-89 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bellemare moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the sitting be suspended to await the announcement of Royal Assent, to reassemble at the call of the chair with a five minute bell.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 7:58 p.m., the sitting was suspended.*)

At 8:59 p.m., the sitting resumed.

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice Bellemare propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, C.P.,

Que la séance soit suspendue jusqu'à nouvelle convocation de la présidence pour attendre l'annonce de la sanction royale, et que la sonnerie pour la convocation des sénateurs se fasse entendre pendant cinq minutes.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 19 h 58 la séance est suspendue.*)

À 20 h 59, la séance reprend.

WRITTEN DECLARATION OF ROYAL ASSENT

At 8:59 p.m., the Honourable the Speaker informed the Senate that the following communication had been received:

RIDEAU HALL

November 26th, 2018

Mr. Speaker:

I have the honour to inform you that Ms. Assunta Di Lorenzo, Secretary to the Governor General and Herald Chancellor, in her capacity as Deputy of the Governor General, signified royal assent by written declaration to the bills listed in the Schedule to this letter on the 26th day of November, 2018, at 8:33 pm.

DÉCLARATION ÉCRITE DE SANCTION ROYALE

À 20 h 59, l'honorable Président informe le Sénat qu'il a reçu la communication suivante :

RIDEAU HALL

le 26 novembre 2018

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous aviser que madame Assunta Di Lorenzo, secrétaire de la gouverneure générale et chancelière d'armes, en sa capacité de suppléante de la gouverneure générale, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi mentionnés à l'annexe de la présente lettre le 26 novembre 2018 à 20 h 33.

Yours sincerely,

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

La directrice exécutive, Événements, accueil et services aux visiteurs,

Christine MacIntyre

Executive Director, Events, Household and Visitor Services

The Honourable
The Speaker of the Senate
Ottawa

L'honorable
Le Président du Sénat
Ottawa

Schedule

Bills Assented To

Monday, November 26, 2018

An Act to amend the Federal Public Sector Labour Relations Act and other Acts (*Bill C-62, Chapter 24, 2018*)

An Act to provide for the resumption and continuation of postal services (*Bill C-89, Chapter 25, 2018*)

Annexe

Projets de loi ayant reçu la sanction royale

Le lundi 26 novembre 2018

Loi modifiant la Loi sur les relations de travail dans le secteur public fédéral et d'autres lois (*projet de loi C-62, chapitre 24, 2018*)

Loi prévoyant la reprise et le maintien des services postaux (*projet de loi C-89, chapitre 25, 2018*)

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Bellemare moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 9:03 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.*)

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Bellemare propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, C.P.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 21 h 3, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.*)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report on the administration of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* for the year 2017, pursuant to the Act, S.C. 1992, c. 52, s. 28.—Sessional Paper No. 1/42-2603.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport sur l'application de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* pour l'année 2017, conformément à la Loi, L.C. 1992, ch. 52, art. 28.—Document parlementaire n° 1/42-2603.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5 and to the Order of the Senate of November 20, 2018

Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McInnis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Lovelace Nicholas was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Coyle was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McCallum was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Patterson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Pate was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator LaBoucane-Benson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Christmas was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Doyle was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ngo was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dyck was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Tannas was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Francis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McPhedran was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dyck was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Lovelace Nicholas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Tannas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Doyle was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Christmas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Pate was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 20 novembre 2018

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McInnis a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Lovelace Nicholas a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Coyle a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McCallum a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Patterson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Pate a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Christmas a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Doyle a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ngo a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dyck a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tannas a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Francis a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McPhedran a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dyck a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Lovelace Nicholas a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tannas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Doyle a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Christmas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Pate a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator McCallum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ngo was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Patterson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McPhedran was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Coyle was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénatrice McCallum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ngo a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Patterson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McPhedran a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Coyle a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Doyle (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mercer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Alberta*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dagenais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Miville-Dechêne was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Griffin was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Ontario*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Oh was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Bernard was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Gagné was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Doyle was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mercer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Griffin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dagenais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ataullahjan was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Oh was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Ontario*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénateur Doyle (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mercer a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Alberta*) a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dagenais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Miville-Dechêne a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Griffin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Ontario*) a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bernard a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Gagné a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Doyle a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mercer a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Griffin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dagenais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ataullahjan a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Ontario*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator Black (*Alberta*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Miville-Dechêne was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Doyle was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Bernard was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Alberta*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Miville-Dechêne a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Doyle a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bernard a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Special Committee on the Arctic

The Honourable Senator Dasko was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Neufeld was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Coyle was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Bovey was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Patterson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Eaton was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boyer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Oh was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Day was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Eaton was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Oh was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Patterson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Bovey was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Day was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Neufeld was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Coyle was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dasko was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boyer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité spécial sur l'Arctique

L'honorable sénatrice Dasko a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Neufeld a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Coyle a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bovey a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Patterson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Eaton a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boyer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Day a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Eaton a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Patterson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bovey a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Day a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Neufeld a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Coyle a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dasko a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boyer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

The Honourable Senator McIntyre was added to the membership (*November 26, 2018*).

Comité sénatorial permanent des banques et du commerce

L'honorable sénateur McIntyre a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Verner, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Day was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Alberta*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Marshall was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ringuette was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wetston was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Klyne was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dagenais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wallin was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Lovelace Nicholas was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Day was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Alberta*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Tannas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wetston was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wallin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dagenais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ringuette was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Special Senate Committee on the Charitable Sector

The Honourable Senator Mercer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Martin was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Omidvar was added to the membership (*November 26, 2018*).

L'honorable sénatrice Verner, C.P., a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Day a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Alberta*) a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Marshall a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ringuette a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wetston a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Klyne a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dagenais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Wallin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Lovelace Nicholas a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Day a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Alberta*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tannas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wetston a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Wallin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dagenais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ringuette a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Comité sénatorial spécial sur le secteur de la bienfaisance

L'honorable sénateur Mercer a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Martin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Omidvar a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Seidman was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Duffy was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Ontario*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mercer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Martin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Omidvar was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Duffy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Seidman was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Black (*Ontario*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Duffy a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Ontario*) a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mercer a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Martin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Omidvar a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Duffy a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Black (*Ontario*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Massicotte was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Simons was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator MacDonald was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator LaBoucane-Benson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Seidman was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Patterson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mockler was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McCallum was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Woo was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Galvez was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Neufeld was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Massicotte was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénateur Massicotte a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Simons a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur MacDonald a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Patterson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mockler a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McCallum a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Woo a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Galvez a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Neufeld a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Massicotte a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator Mockler was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Seidman was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Galvez was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator MacDonald was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Neufeld was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Patterson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McCallum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Woo was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Mockler a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Galvez a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur MacDonald a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Neufeld a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Patterson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McCallum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Woo a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Poirier was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Campbell was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Gold was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Busson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McInnis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Petitclerc was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Francis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Munson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Manning was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Hartling was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Christmas was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Munson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Manning was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McInnis was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Poirier was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Plett was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Poirier a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Campbell a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Gold a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Busson a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McInnis a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Petitclerc a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Francis a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Munson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Manning a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Hartling a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Christmas a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Munson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Manning a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McInnis a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Poirier a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator Christmas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Campbell was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Petitclerc was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Gold was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Hartling was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Christmas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Campbell a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Petitclerc a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Gold a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Hartling a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Frum replaced the Honourable Senator Housakos (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Massicotte was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ataullahjan was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Greene was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Bovey was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Saint-Germain was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ngo was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dean was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boehm was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Housakos was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Coyle was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dawson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dawson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Massicotte was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ngo was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Bovey was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Frum a remplacé l'honorable sénateur Housakos (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Massicotte a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ataullahjan a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Greene a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bovey a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ngo a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dean a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boehm a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Housakos a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Coyle a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Massicotte a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ngo a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bovey a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator Housakos was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Greene was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ataullahjan was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dean was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Saint-Germain was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Oh was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Housakos a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Greene a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ataullahjan a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dean a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Human Rights

The Honourable Senator Ngo was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Pate was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Hartling was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Bernard was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Brazeau was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ataullahjan was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boyer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Bernard was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ataullahjan was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Hartling was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ngo was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Martin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Pate was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boyer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent des droits de la personne

L'honorable sénateur Ngo a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Pate a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Hartling a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bernard a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Brazeau a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ataullahjan a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boyer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Bernard a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ataullahjan a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Hartling a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ngo a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Martin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Pate a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boyer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Verner, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Marwah was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Saint-Germain was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Tannas was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Munson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Forest was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Moncion was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Batters was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dean was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wetston was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dawson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Marshall was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Batters was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dawson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Plett was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Marshall was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Marwah was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Munson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Forest was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénatrice Verner, C.P., a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Marwah a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tannas a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Munson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Forest a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Moncion a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Batters a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dean a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wetston a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Marshall a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Batters a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Marshall a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Marwah a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Munson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Forest a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator Tannas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Moncion was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Verner, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Saint-Germain was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wetston was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Tannas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Moncion a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Verner, C.P., a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wetston a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Jaffer (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boisvenu was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dupuis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Joyal, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Lankin, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dalphond was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Gold was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Frum was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boniface was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Batters was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Pratte was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Joyal, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boisvenu was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Pratte was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Carignan, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Batters was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dupuis was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Frum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénatrice Jaffer (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dupuis a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Joyal, C.P., a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Lankin, C.P., a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dalphond a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Gold a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boniface a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Batters a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Pratte a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Joyal, C.P., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Pratte a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Carignan, C.P., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Batters a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dupuis a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator McIntyre was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Lankin, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dalphond was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Gold was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dawson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Forest-Niesing was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Eaton was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Moncion was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mockler was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Forest was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Klyne was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Neufeld was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Marshall was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Pratte was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boehm was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mockler was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Day was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Eaton was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Pratte was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Forest was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Marshall was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur McIntyre a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Lankin, C.P., a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dalphond a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Gold a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Forest-Niesing a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Eaton a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Moncion a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mockler a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Forest a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Klyne a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Neufeld a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Marshall a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Pratte a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boehm a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mockler a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Day a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Eaton a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Pratte a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Forest a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Marshall a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

The Honourable Senator Moncion was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Andreychuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boehm was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Neufeld was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénatrice Moncion a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Andreychuk a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boehm a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Neufeld a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on National Security and Defence

The Honourable Senator Dagenais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Griffin was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McIntyre was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boisvenu was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Gold was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Pratte was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boniface was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McPhedran was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Oh was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boniface was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dagenais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boisvenu was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Oh was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Griffin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McIntyre was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McPhedran was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense

L'honorable sénateur Dagenais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Griffin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McIntyre a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Gold a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Pratte a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boniface a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McPhedran a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boniface a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dagenais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Griffin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McIntyre a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McPhedran a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Official Languages

The Honourable Senator McIntyre was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Gagné was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Smith was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Moncion was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cormier was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mégie was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Poirier was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cormier was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Gagné was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Mégie was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Moncion was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Smith was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Jaffer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McIntyre was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Poirier was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Comité sénatorial permanent des langues officielles

L'honorable sénateur McIntyre a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Gagné a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Smith a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Moncion a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Cormier a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Mégie a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Poirier a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Cormier a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Gagné a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Mégie a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Moncion a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Smith a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Jaffer a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McIntyre a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Poirier a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament

The Honourable Senator Gold replaced the Honourable Senator Ringuette (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dalphond was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wells was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Woo was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Housakos was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Frum was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was added to the membership (*November 26, 2018*).

Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

L'honorable sénateur Gold a remplacé l'honorable sénatrice Ringuette (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dalphond a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wells a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Woo a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Housakos a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Seidman was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McCoy was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Batters was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Greene was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Sinclair was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Joyal, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dupuis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ringuette was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Joyal, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Greene was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Housakos was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Batters was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Seidman was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wells was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Frum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Sinclair was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Gold was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dalphond was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Woo was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dupuis was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Committee of Selection

The Honourable Senator Tkachuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Martin was added to the membership (*November 26, 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McCoy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Batters a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Greene a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Sinclair a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Joyal, C.P., a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dupuis a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Ringuette a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Joyal, C.P., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Greene a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Housakos a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Batters a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wells a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Sinclair a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Gold a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dalphond a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Woo a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dupuis a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Comité de sélection

L'honorable sénateur Tkachuk a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Martin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Woo was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Frum was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wallin was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Campbell was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mercer was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boniface was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Woo was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wallin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Plett was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Martin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Mercer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Frum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boniface was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Campbell was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Woo a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Wallin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Campbell a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mercer a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boniface a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Woo a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Wallin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Martin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mercer a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Boniface a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Campbell a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Special Senate Committee on Senate Modernization

The Honourable Senator McInnis was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ravalia was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Joyal, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Busson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator McCoy was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wells was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Frum was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Brazeau was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dyck was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Greene was added to the membership (*November 26, 2018*).

Comité sénatorial spécial sur la modernisation du Sénat

L'honorable sénateur McInnis a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ravalia a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Joyal, C.P., a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Busson a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McCoy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wells a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Brazeau a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dyck a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Greene a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Mockler was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Verner, P.C., was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Joyal, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Greene was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McCoy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator McInnis was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Verner, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Frum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Brazeau was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ravalia was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wells was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Mockler was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Maltais was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Mockler a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Verner, C.P., a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Joyal, C.P., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Greene a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice McCoy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur McInnis a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Verner, C.P., a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Frum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Brazeau a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ravalia a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wells a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mockler a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Maltais a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Seidman was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Omidvar was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dasko was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Oh was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Ravalia was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Wells was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Mégie was added to the membership (*November 26, 2018*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Omidvar a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dasko a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Oh a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ravalia a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wells a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Mégie a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Munson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Poirier was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Forest-Niesing was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Petitclerc was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Manning was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Seidman was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Munson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Petitclerc was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Omidvar was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Manning was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Cordy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Doyle was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Eaton was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dasko was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Mégie was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Poirier was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Ravalia was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Cormier was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Simons was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Galvez was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Manning was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Gagné was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Boisvenu was added to the membership (*November 26, 2018*).

L'honorable sénateur Munson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Poirier a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Forest-Niesing a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Petitclerc a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Manning a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Seidman a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Munson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Petitclerc a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir(*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Omidvar a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Manning a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Cordy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Doyle a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Eaton a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dasko a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Mégie a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Poirier a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Ravalia a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Cormier a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Simons a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Galvez a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Manning a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Gagné a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

The Honourable Senator Dawson was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Dasko was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator MacDonald was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Miville-Dechêne was added to the membership (*November 26, 2018*).

The Honourable Senator Tkachuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Galvez was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Boisvenu was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Mercer was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Dawson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Manning was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Cormier was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Plett was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Wetston was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator MacDonald was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Gagné was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

The Honourable Senator Miville-Dechêne was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 25, 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Dasko a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur MacDonald a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Miville-Dechêne a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 26 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Galvez a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Mercer a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Dawson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Manning a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Cormier a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Plett a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur Wetston a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénateur MacDonald a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Gagné a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).

L'honorable sénatrice Miville-Dechêne a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 25 novembre 2018*).